



## **Fleisch: Versteigerung 3/2016 vom 18.02.2016**

Versteigerung 3/2016 der Fleischkategorien Nierstücke/High-Quality-Beef, Fleisch von Tieren der Pferdegattung, Fleisch von Tieren der Schafgattung, Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper

Rechtliche Grundlagen der Bewirtschaftung der Fleischkategorien:

- Verordnung vom 26. November 2003 über den Schlachtvieh- und Fleischmarkt (Schlachtviehverordnung, SV; SR 916.341)
- Verordnung vom 26. Oktober 2011 über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV; SR 916.01)

Zuteilung: Die ausgeschriebenen Mengen der aufgeführten Fleischkategorien wurden im Versteigerungsverfahren verteilt. Jede kontingentanteilsberechtigende Person konnte je Fleischkategorie maximal fünf Steigerungsgebote einreichen. Die Zuteilung erfolgte für jede Fleischkategorie, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

## **Viande: mise en adjudication 3/2016 du 18.02.2016**

Mise en adjudication 3/2016 des catégories de viande suivantes: Aloyaux/High-Quality-Beef, Viande des animaux de l'espèce chevaline, Viande des animaux de l'espèce ovine, Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication

Bases légales concernant l'administration des contingents:

- ordonnance du 26 novembre 2003 sur les marchés du bétail de boucherie et de la viande (ordonnance sur le bétail de boucherie, OBB; RS 916.341)
- ordonnance du 26 octobre 2011 sur l'importation de produits agricoles (ordonnance sur les importations agricoles, OIAgr ; RS 916.01)

Attribution: Les quantités des catégories de viande mentionnées étaient mises aux enchères. Toute personne ayant droit à une part d'un contingent tarifaire pouvait soumettre au maximum cinq offres par catégorie de viande. L'attribution des parts d'un contingent s'effectue par ordre décroissant à partir de l'offre la plus élevée. Le prix d'adjudication correspond au prix offert.

## **Carne: vendita all'asta 3/2016 del 18.02.2016**

Vendita all'asta 3/2016 delle categorie di carne: Lombi/High-Quality-Beef, Carne di animali della specie equina, Carne di animali della specie ovina, Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene

Basi legali per la gestione dei contingenti:

- ordinanza del 26 novembre 2003 concernente il mercato del bestiame da macello e della carne (ordinanza sul bestiame da macello, OBM; RS 916.341)
- ordinanza del 26 ottobre 2011 concernente l'importazione di prodotti agricoli (ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr; RS 916.01)

Attribuzione: le quantità oggetto del bando delle categorie di carne indicate sono state ripartite nel quadro di una procedura di vendita all'asta. Ogni persona avente diritto a quote del contingente poteva inoltrare al massimo cinque offerte per ogni categoria di carne. L'attribuzione ha avuto luogo, per ogni categoria di carne, partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.



## Resultate der Versteigerung; Résultats de la mise en adjudication; Risultati delle procedura di vendita all'asta

Allfällige Beschwerden bleiben vorbehalten. Une procédure de recours demeure réservée, le cas échéant. Sono salvi eventuali ricorsi.

	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
A + C Delikatessen AG, Berneck			50'000	
Bell Schweiz AG, Oensingen	0	16'902	65'190	20'000
Bigler AG, Büren an der Aare			0	0
Bischofberger AG, Wallisellen	0		4'000	
Bodenmann Metzgerei AG, Märwil	0			
Boucherie Schnegg Court, Court			2'500	
Boucherie de la Croix-Blanche SA, Epalinges				3'200
CASIC Einkaufsgenossenschaft, Pratteln 1	0		1'000	
Carnero AG, Zug	0			
Carnoglob AG, Basel		6'761	20'000	
Delicarna AG, Pratteln	0	6'028	15'000	
Dreyfus Vieh und Fleisch AG, Basel	2'100			2'500
Einfache Gesellschaft Rickenbach, Schwyz	0		0	
Ernst Sutter AG, Bazenheid	0	13'380	12'021	21'049
FF Frischfleisch AG, Sursee				17'266
FLECON AG, Basel	0		0	
Fideco AG, Murten	0		0	
Fleischhandel Crüzer AG, Landquart	0		0	0
Fritz Haldimann, Zollikofen			8'000	
G. Bianchi AG, Zufikon			4'000	
Geiser AG, Schlieren	0		0	
Grauwiler Fleisch AG, Basel			0	40'000
HEBA Food Holding AG, Lenzburg			0	
Hans Felder AG, Seewen SZ				15'000
INTER-CARNEX AG, Biel-Benken BL	0		0	
Jean-Jacques Jemmely, Nyon		3'000		

	Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina	Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef	Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
<b>Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio</b>	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi	kg brutto kg brut kg lordi
Köferli AG, Döttingen	0		0	
Lucarna Macana AG, Hinwil			0	35'000
Lüthi & Portmann, Münchenbuchsee			5'000	65'000
Macelleria Lardi Scirè, Poschiavo			800	
Marmy Viande en gros SA, Estavayer-le-Lac				110'000
Meinen AG, Bern			2'070	45'000
Metzger-Center Zürich, Zürich			3'000	
Metzgerei Angst AG, Zürich	45'000		4'000	
Metzgerei Gurtner AG, Flims Dorf	0		0	
Metzgerei Hüppin, Zürich				0
Metzgerei Keller AG, Zürich			2'500	
Metzgerei Spahni AG, Zollikofen	7'790		14'000	18'022
Micarna SA, Bazenheid	12'589	11'052	0	0
Mérat & Cie. AG, Bazenheid	10'032	677	0	0
Möfag-Mösli, Zuzwil SG	0			
Neiger Hans, Innertkirchen	1'600	200		14'600
ORME SA, Bironico	0		7'500	7'000
Pietro Peduzzi, Savognin			0	
R. Pozzoli, Castasegna			500	
Reichmuth Fleischwaren AG, Schwyz	500		500	
Seinet & Co, Luzern 7			1'400	
Sirella AG, Baar		0	0	
Società Mastri Macellai Salumieri, Bironico			2'000	
Società semplice, Bironico			2'000	
Sulai AG, Churwalden	0		9'019	1'863
Suter Viandes S.A., Villeneuve VD	20'000			15'000
Swisshallal Food Sàrl, Lausanne				1'000
Tarhi Swiss Trading Sarl, Plan-les-Ouates				1'500
Terrani SA, Sorengo	0		500	
Traitafina AG, Lenzburg			1'000	
ULTRA LABEL FOOD SA, Carouge GE	0			
VB Food International AG, Brüttsellen		2'000		
VECOM AG, Schwyz	389		0	
Viandes Riviera, Clarens	0		0	17'000
<b>Total</b>	<b>100'000</b>	<b>60'000</b>	<b>237'500</b>	<b>450'000</b>

	Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina		Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef		Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	22.02.2016 - 31.03.2016		22.02.2016 - 20.03.2016		
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	30	10	44	24	
Anzahl Gebote Nombre d'offres Numero di offerte	122	32	198	75	
Anzahl Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	9	9	26	19	
Berücksichtgbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	334'771	151'252	542'127	1'085'750	
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	2.40	0.11	12.82	0.92	

	<p>Schlachtkörper von Verarbeitungskühen (VK), ganze oder halbe Tierkörper Carcasses ou demi-carcasses de vache (VK) destinées à la fabrication Carcasse di vacche da trasformazione (VK) in carcasse o mezzene</p>			0.91
	<p>Nierstücke/High-Quality-Beef Aloyaux/High-Quality-Beef Lombi/High-Quality-Beef</p>			12.81
	<p>Fleisch von Tieren der Pferdegattung Viande des animaux de l'espèce chevaline Carne di animali della specie equina</p>			0.10
	<p>Fleisch von Tieren der Schafgattung Viande des animaux de l'espèce ovine Carne di animali della specie ovina</p>			2.39
<p>Preisniveau mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)</p>				
<p>Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)</p>				1.00
				2.60
				0.11
				13.05